

Informations d'Autriche

N° 11/08

POLITIQUE INTÉRIEURE | INTERNATIONAL

Mauthausen : Commémoration sous le signe de la résistance

EUROPE | INTERNATIONAL

Le président fédéral Fischer en visite d'Etat en Turquie

ECONOMIE

EURO 2008 : Essor de l'économie et de l'image de l'Autriche

CULTURE | MEDIAS | SCIENCE

La secrétaire d'Etat Heidrun Silhavy présente
« euro2008.help.gv.at »

POLITIQUE SPORTIVE

Le Gouvernement fédéral intensifie la lutte anti-dopage

Notre service aux lecteurs : informé plus rapidement et avec encore plus d'actualité via e-mail. Demander maintenant gratis sous :

www.bundeskanzleramt.at/aktuell

Mauthausen : Commémoration sous le signe de la résistance

Il y a 63 ans, en mai 1945, des troupes américaines libéraient le camp de concentration de Mauthausen (Haute-Autriche). Les nombreuses manifestations commémoratives culminèrent dans la fête de libération à Mauthausen-même avec env. 7.000 participants du monde entier. La commémoration de cette année s'est surtout concentrée sur les résistants internés à Mauthausen. Les survivants de camp firent leur entrée avec des délégations de toute l'Europe, d'Asie, d'Australie et d'Amérique. Le grand-rabbin Paul Chaim Eisenberg accompagna la délégation d'Israël. L'Autriche officielle était représentée par le président Heinz Fischer, le chancelier Alfred Gusenbauer, la présidente du Conseil national Barbara Prammer, le ministre de l'Intérieur Günther Platter et le ministre des Affaires sociales Erwin Buchinger. De hauts représentants des Eglises chrétiennes étaient aussi présents. Le camp de Mauthausen a été le point final des marches de la mort venant de toutes les directions et la dernière station de tous ceux qui sont morts même après la libération. « Ici était (...) le lieu sans humanité », dit M. Gusenbauer dans son discours, « ici est aujourd'hui le point de départ d'un message que la dignité fondamentale est inviolable partout et en toute circonstance ». Les générations suivantes ne peuvent concevoir la souffrance effectivement subie en cet endroit. Elle dépasse l'imagination humaine. C'est précisément dans cet esprit que les technocrates avaient conçu cette œuvre perfide d'extermination. Elle était destinée à « surpasser ce qu'on considérait comme humainement possible à l'aide d'un plan directeur bureaucratique et industriel ». « Nous savons depuis lors que tout est possible. C'est pourquoi il est tellement important de proclamer dans l'esprit des victimes de ce camp à toutes les générations suivantes – jamais plus », souligna le Chancelier. Les nationaux-socialistes ont interné à Mauthausen et dans ses camps annexes plus de 200.000 personnes. Env. la moitié furent tués ou moururent des conséquences de la captivité. On avait interné non seulement des adversaires politiques, des « asociaux » et des criminels, mais aussi des prisonniers étrangers d'Europe et d'autres continents, des prisonniers de guerre, des juifs ainsi que des roms et sinte. Mauthausen est devenu un

symbole du régime de terreur nazi en Autriche. ■

Réforme de la santé publique : Projet de loi au stade de consultation

La ministre de la Santé Andrea Kdolsky et le ministre des Affaires sociales Erwin Buchinger ont annoncé lors de la présentation officielle du projet de loi sur la réforme de la santé publique le 14 mai le paquet de réforme pour l'assainissement des caisses-maladie et du système de santé publique, qui doit assurer aux caisses d'ici 2012 des fonds supplémentaires d'env. 2 mrd d'euros. Les piliers du paquet controversé sont la possibilité de contrat individuel avec les médecins, le régime dit « aut idem » (le médecin prescrit l'agent, le pharmacien cherche le médicament le plus approprié) ainsi que la quittance pour patients et la transformation de la Fédération centrale des organismes d'assurance sociale en un holding. Le projet est au stade de consultation. Comme aide transitoire, l'Etat se charge de la moitié des dettes des caisses de 450 mio. d'euros. Des mesures réduisant les coûts (notamment l'utilisation accrue de médicaments génériques) doivent rapporter env. 600 mio. d'euros. Le Gouvernement appuie les mesures de réforme. M. Gusenbauer et le vice-chancelier Wilhelm Molterer exhortèrent le 21 mai devant des journalistes les critiques à des propositions alternatives, le dialogue et la coopération. ■

Tribunal d'asile : Harald Perl devient président

Le Conseil des ministres a nommé le 21 mai Harald Perl président du nouveau Tribunal d'asile. M. Perl était jusqu'ici à la tête de l'Office fédéral indépendant d'asile (UBAS), qui est maintenant transformé en Tribunal d'asile. Le vice-présent Volker Nowak était jusqu'ici également membre de l'UBAS. Le Tribunal d'asile se composera au total de 77 juges. 51 personnes viendront de l'UBAS, 26 juges seront déterminés par une procédure de sélection. Selon M. Gusenbauer, la Tribunal d'asile garantit un haut niveau de constitutionnalité et est le cœur de la nouvelle procédure. Le Tribunal d'asile est la dernière instance pour des recours contre des arrêts de l'Office fédéral d'asile. ■

Le chancelier fédéral Gusenbauer :
« Le camp de concentration de Mauthausen fut le point final de marches de la mort venant de toutes les directions. Il fut la dernière station de tous ceux qui moururent encore après la libération. »

« C'est pourquoi il est tellement important de proclamer dans l'esprit des victimes de ce camp à toutes les générations futures – jamais plus. »

Dans le camp de concentration de Mauthausen et ses camps annexes, plus de 100.000 personnes furent tuées dans le cadre de la Shoah ou moururent des conséquences de la captivité.

Mauthausen est devenu un symbole de la dictature national-socialiste en Autriche.

Le président fédéral Fischer en visite d'Etat en Turquie

Le président fédéral Heinz Fischer a rendu du 19 au 22 mai une visite d'Etat à la Turquie. Il était accompagné de son épouse Margit ainsi que du ministre des Affaires sociales Erwin Buchinger, du ministre de l'Economie Martin Bartenstein, de la secrétaire d'Etat Christa Kranzl et du président de la Chambre de l'économie Christoph Leitl de même que d'une grande délégation économique, scientifique et culturelle. Après s'être rendu au mausolée du fondateur de la République Kemal Atatürk, M. Fischer eut dans la capitale Ankara des entretiens avec le président Abdullah Gül, qui portèrent notamment sur des questions concernant l'adhésion de la Turquie à l'UE, l'énergie ainsi que le développement bilatéral des relations culturelles et économiques. On envisage en particulier une coopération accrue dans le secteur de l'énergie – le gazoduc « Nabucco ». Ce projet progresse sous la direction de la société autrichienne OMV et doit transporter à partir de 2013 du gaz naturel de la région caspienne en Europe. D'autres sujets furent la situation au Proche-Orient, où la Turquie joue un rôle important de médiation, ainsi que le dialogue des civilisations et des cultures. Il fut aussi question du projet controversé du barrage d'Ilisu, dont le financement par l'Autriche, l'Allemagne et la Suisse est assujéti à conditions rigoureuses de protection de la culture. Malgré des points de vue donnant lieu à controverse, le Président fédéral rendit hommage au dialogue « ouvert et franc » avec ses interlocuteurs turcs. M. Fischer souligna que l'Autriche était dans la discussion sur l'UE un « partenaire loyal et prévisible ». Les négociations de l'UE avec la Turquie devraient être menées sans préjuger de leur résultat. M. Gül préconisa dans son entrevue avec M. Fischer une adhésion de la Turquie à l'UE. Il importe d'informer la population européenne des avantages de l'appartenance de la Turquie à l'UE, surtout du grand potentiel économique du pays. Les deux parties louèrent l'ambiance harmonieuse de la rencontre et formulèrent à l'unisson le souhait de renforcer la coopération politique et économique. On s'attend cette année à un résultat record dans le commerce bilatéral autour de 2 mrd d'euros. Le volume commercial commun a augmenté de 60 % dans les cinq dernières années, les investissements autrichiens en Turquie de

800 %, souligna M. Fischer. Il rencontra aussi le leader de l'opposition Deniz Baykal et participa au Forum économique austro-turc dans la capitale provinciale d'Anatolie centrale Kayseri et à Istanbul. Dans la métropole au bord du Bosphore, des entretiens avec le président du Conseil Recep Tayyip Erdogan et le patriarche œcuménique Bartholomaios I^{er} figuraient aussi au programme. ■

Le président français Sarkozy en Autriche

Le président français Nicolas Sarkozy vient en Autriche le 30 mai dans le cadre de son « Tour des capitales » en préparation de la présidence française du Conseil de l'UE. Le programme comporte des rencontres avec le président fédéral Heinz Fischer et le chancelier fédéral Alfred Gusenbauer. ■

Le ministre de la Défense Darabos en Israël

Du 19 au 21 mai, Norbert Darabos a été le premier ministre autrichien de la Défense depuis plus de 30 ans à rendre visite à Israël. Selon un communiqué, ceci fut interprété comme « signe particulier » dans l'année de la célébration du 60^e anniversaire de la fondation de l'Etat d'Israël. A Tel-Aviv, M. Darabos et son homologue Ehud Barak signèrent une déclaration d'intention pour une coopération accrue. Les relations entre Israël et l'Autriche sont « aujourd'hui excellentes », les ombres de la période nazie sont surmontées. Dans la région, l'Autriche et l'Europe assument une part de responsabilité morale et politique aussi bien pour un Israël sûr que pour une solution équitable du conflit du Proche-Orient, dit M. Darabos. L'Autriche est prête dans le cadre de l'UE à un rôle actif dans le processus de paix. Des casques-bleus autrichiens y sont en mission depuis des décennies. Le programme comportait aussi une visite du mémorial de la Shoah Yad Vashem. Sur les hauteurs du Golan, M. Darabos visita une base israélienne. A Jérusalem, il rendit visite aux observateurs militaires autrichiens de l'ONU et à l'Hospice autrichien. A la fin de sa visite en Israël, il y eut une rencontre avec le président palestinien Mahmoud Abbas. ■

Le président fédéral Fischer : « La Turquie est aujourd'hui le principal partenaire économique de l'Autriche dans la région. »

La visite du président fédéral Fischer au patriarche œcuménique Bartholomaios I^{er} au Phanar à Istanbul doit souligner une fois de plus que l'Autriche et l'UE s'engagent pour les minorités religieuses en Turquie et pour la reconnaissance du Patriarcat.

EURO 2008 : Essor de l'économie et de l'image de l'Autriche

« Les effets économiques de l'EURO 2008 sont impressionnants », dit le président de la Chambre de l'économie d'Autriche (WKÖ) Christoph Leitl le 19 mai lors de la présentation d'une étude sur le rendement économique du grand événement sportif. Les effets de création de plus-values sont estimés au total à 640,8 mio. d'euros. 13.400 emplois doivent résulter de l'EURO 2008. Le Ministre des Finances percevra 25 mio. d'euros de TVA grâce à l'EURO 2008, souligne le chancelier et ministre du Sport Alfred Gusenbauer. Sur la totalité de la création de plus-values, 541 mio. d'euros (84,5 %) se rapportent à 2008. Selon l'étude effectuée sur demande de la Chancellerie fédérale et de la WKÖ, les effets de chiffre d'affaires doivent se monter à 1,132 mrd d'euros. Le Chancelier chiffrera le budget total du grand événement footballistique à 133 mio. d'euros. Ceci inclut notamment la construction des stades et les frais de publicité. On n'attend certes pas de conjoncture spéciale, pourtant l'EURO déclenchera de vigoureuses impulsions de création de plus-values et d'emploi. Selon un autre résultat de l'étude, celles-ci représenteront cette année 0,21 % de la création de plus-values brute autrichienne. Les effets économiques de l'EURO 2008 sont dus à trois piliers, déclara Christian Hammerstein, auteur de l'étude et économiste en chef de l'Association des industriels (IV) : les investissements dans les stades, les dépenses des fans et l'absorption de prestations par le budget courant des manifestations. M. Leitl rappela en particulier l'importance du grand événement sportif pour le tourisme et le commerce ainsi que pour l'image de l'Autriche. Les visiteurs venant d'une « économie performante » telle que l'Allemagne, l'Italie ou la France dépensent par tête et par jour 250 euros en moyenne. Les fans de Roumanie ou de République tchèque env. 150 euros. Les visiteurs VIP devraient même laisser dans le pays 350 euros par jour, indique le pronostic. On décèle dans le tourisme le plus grand effet de création de plus-values à raison de 472,3 mio. d'euros. Les investissements dans les stades doivent déclencher une création de plus-values de 111,26 mio. d'euros, les effets du budget de la manifestation sont chiffrés à 57,18 mio. d'euros. Selon l'étude, le marché de l'emploi profitera lui aussi de

l'EURO. On escompte env. 13.400 emplois annuels, la plupart dans le tourisme (10.699). Outre des impulsions économiques, on attend aussi un gain d'image. Le fair-play, l'esprit sportif et pacifique doivent à l'avenir déterminer la marque Autriche, souligne le président de la WKÖ Leitl. La valeur d'image et de publicité de la Coupe d'Europe est estimée à 300 mio. d'euros. Le chancelier Gusenbauer évoqua un « facteur supplémentaire de vécu » : L'Autriche peut se présenter à l'avenir non seulement comme pays de culture ou de tourisme d'hiver et comme implantation économique performante, mais aussi comme « zone festive » surtout pour le groupe cible jeune. ■

Forte croissance de l'économie de l'Autriche

La croissance économique de l'Autriche s'est accélérée dans le 1^{er} trimestre de 2008 à 3,5 % du PIB en termes réels par rapport à 2007, après une hausse de 3,0 % dans le 4^e trimestre de 2007. Par rapport au trimestre précédent, le PIB a connu dans le premier trimestre de 2008 une croissance réelle de 0,8 %, après 0,6 % dans le dernier trimestre de 2007. Par la forte augmentation de la création de plus-values dans l'industrie et le BTP, la conjoncture a repris de l'élan, déclara l'Institut d'études conjoncturelles (Wifo) le 15 mai dans son estimation rapide trimestrielle. L'économie s'est aussi développée dans toute la zone euro (+0,7 % par rapport au trimestre précédent) malgré la forte valeur de l'euro et les prix record du pétrole. Le moteur fut ici aussi l'industrie, l'export et le BTP. ■

M. Al Jaber renonce à l'AUA

La participation de l'investisseur saoudien Mohamed Bin Issa Al Jaber à l'Austrian Airlines (AUA) appartenant pour 42,75 % à la République d'Autriche a été annulée définitivement. Ceci remet au premier plan l'option d'un partenariat stratégique. Des telles réflexions stratégiques figurent à l'ordre du jour d'une séance extraordinaire du conseil d'administration de l'AUA début juin. Le chancelier Gusenbauer et le vice-chancelier Molterer n'excluent plus de partenaires pour l'AUA – toutefois sous une « influence autrichienne pertinente », dit M. Gusenbauer le 21 mai. ■

L'EURO 2008 assure à l'Autriche des effets de création de plus-values de 640,8 mio. d'euros, 13.400 nouveaux emplois et une augmentation du chiffre d'affaires de 25 mio. d'euros

Le budget total de l'EURO 2008 se monte à 133 mio. d'euros.

Dans le 1^{er} trimestre de 2008, l'économie autrichienne a connu une croissance de 3,5 % du PIB par rapport à l'année dernière.

Le chancelier fédéral Gusenbauer et le vice-chancelier Wilhelm Molterer : « Une Austrian Airlines forte sous une influence autrichienne pertinente est d'une importance stratégique pour l'Autriche en tant qu'implantation économique. »

La secrétaire d'Etat Heidrun Silhavy présente « euro2008.help.gv.at »

La secrétaire d'Etat Heidrun Silhavy a présenté récemment avec le coordinateur de l'EURO du Gouvernement fédéral Heinz Palme et le directeur de HELP.gv.at à la Chancellerie fédérale Harald Müller une plate-forme pour les supporters et une hotline de service pour toute l'Autriche en plusieurs langues. Les informations offertes par la Chancellerie fédérale en coopération avec l'initiative « L'Autriche dans le coup » s'adressent en premier lieu aux visiteurs étrangers et sont une collection de services variés de l'administration publique – notamment objets perdus/trouvés, arrivée, mesures de sécurité, numéros d'urgence, permanences – pendant l'EURO 2008. Ce service visiteurs est appuyé par l'UEFA et moyennant des SMS de bienvenue par tous les fournisseurs autrichiens de téléphonie mobile. « HELP.gv.at est avec trois millions d'appels de pages par mois le guide autrichien à travers l'administration de notre pays. HELP.gv.at est par conséquent aussi la plate-forme idéale pour l'EURO 2008. Les citoyennes et les citoyens ainsi que l'orientation sur le service sont placés au centre de HELP.gv.at. Nous voulons offrir aux supporters le service adéquat lorsqu'ils veulent ou doivent entrer en contact avec les autorités autrichiennes. Avec cet élargissement spécial de HELP.gv.at en temps utile avant le Championnat d'Europe de football, nous voulons atteindre les trois objectifs devant surtout profiter à nos hôtes : Nous voulons atteindre une maximisation du service aux fans autrichiens et étrangers, auxquels une vaste palette d'informations est offerte avec la plate-forme. Nous voulons soulager l'administration, étant donné qu'on peut s'informer rapidement via Internet. Comme troisième effet, nous obtenons un soulagement du fonctionnement normal pour éviter une perte de qualité – p. ex. par des délais d'attente plus longs », dit M^{me} Silhavy. L'EURO 2008 s'est fixé pour but un accès sans barrières et adapté aux handicapés. Ceci doit garantir que des personnes handicapées puissent aussi assister aux matches sans entraves. « Le football est une chose qui unit et ne doit exclure personne. Je me réjouis par conséquent de ce que l'objectif d'un accès sans barrière ait aussi été réalisé dans la conception de notre plate-forme d'information de l'administration publique », dit la Secrétaire

d'Etat en guise de conclusion. ■

EURO: Le Musée du château de Linz montre le football au fil des temps

A l'occasion de l'EURO 2008, le Musée du château de Linz (Haute-Autriche) présente jusqu'au 20 juillet une exposition sur le football qui se consacre aux transformations historiques et culturelles de ce sport. Dans une « SoccerArena », les visiteurs peuvent s'adonner eux-mêmes au sport. « Football – Histoires et histoire » se concentre sur l'histoire du football en Autriche du sport bourgeois autour de 1900 jusqu'au phénomène de masse moderne de notre époque. Depuis 2000 ans déjà, des formes de ce sport existaient en Chine, plus tard au Japon et au Mexique. Les joueurs autour de 1900 portaient des caquettes et des écharpes, par contre pas de dossards, qui ne furent introduits que bien plus tard. Le premier match en Haute-Autriche est également documenté – il a eu lieu il y a exactement 100 ans à Bad Ischl (arrondissement de Gmunden). Un autre grand axe de l'exposition est le rapport des femmes au football. Elle montre aussi la voie suivie jusqu'à la reconnaissance officielle du football féminin et sa position sur la scène internationale. ■

Fièvre de l'EURO aussi à Bregenz

A Bregenz (Vorarlberg), un programme varié de divertissements est offert aux fans de football pendant l'EURO 2008 aussi en dehors du site du Festival. Dans les installations au bord du lac, p. ex., le robokeeper le plus moderne d'Europe offre des mesures de vitesse de tirs au but et un « football de table humain » invite à la détente. C'est là la variante fun sport la plus récente provenant de la patrie du football. Le jeu fonctionne comme un football de table, mais grandeur nature. Les joueurs/euses se tiennent sur le terrain, fixés sur des barres comme dans le football de table. Les deux équipes ont un objectif logique : le but adverse. Mais ce n'est pas facile, car chaque joueur ne peut se déplacer vers la gauche ou la droite qu'avec toute l'équipe. Donc soit tous soit aucun – ceci décontenance bien sûr les joueurs et amuse les spectateurs. On entreprendra en outre à Bregenz un essai de record du monde

Plate-forme d'information pour visiteurs de l'EURO : www.euro2008.help.gv.at

Une hotline d'aide pour fans dans toute l'Autriche est en outre aménagée pendant la durée du Championnat d'Europe de football sous 0043/1/90 500 20.

Musée du château de Linz « Histoires et histoire de football ». Jusqu'au 20 juillet. Infos sous 0043/732/77 44 19. www.schlossmuseum.at

« Allez hop Hakoah ! » :
www.jmw.at

EURO à Bregenz :
www.v-ticket.at

www.essl.museum

Un article détaillé sur la renaissance du Centre sportif de la Hakoah figure aux « Informations d'Autriche » N°6/08.

Discours du chancelier fédéral Gusenbauer :
http://10.204.16.34/site/cob_28429/currency-page_0/5432/default.aspx

www.hakoah.at

Livre conseillé : Hermann Körner : *Lexikon jüdischer Sportler in Wien bis 1938 (Lexique des sportifs juifs à Vienne jusqu'en 1938)*. Edts Mandelbaum : Vienne 2008. ISBN 978-3-85476-265-2

de football sur table de longue durée ou bien un mini-EURO sur le lac de Constance, qui sera disputé par des équipes des moins de 11 ans d'Autriche, d'Allemagne, de Suisse et de la Principauté du Liechtenstein. Les matches du dernier tour ont lieu sur un terrain de jeu flottant à Bregenz, Langenargen (Baden-Württemberg) et Romanshorn (canton de Thurgovie). Une exposition autour de l'histoire du football et un vaste programme de spectacles complètent l'offre de l'EURO dans les installations lacustres de Bregenz. Pour préparer l'ambiance de l'EURO – et pour lancer le programme-cadre à Bregenz –, des footballeurs légendaires autrichiens et allemands s'affrontèrent le 24 mai au stade du Casino, p. ex. Herbert Prohaska, Toni Polster et Walter Schachner contre Paul Breitner, Hansi Müller et Klaus Augenthaler. Le centre de l'euphorie d'EURO de Bregenz est la scène lacustre. Elle servira d'arène de public viewing dans laquelle les 31 matches du Championnat d'Europe seront projetés en direct devant jusqu'à 5.000 supporters sur deux écrans énormes. Les jours de transmission du ZDF, la station de télévision allemande présentera des compte-rendus directement depuis la scène lacustre. ■

Musée juif de Vienne : Centenaire de « Allez hop Hakoah ! »

En septembre 1923, les supporters de football viennois jubilèrent : L'équipe de football juive Hakoah battait à Londres avec 5:0 Westham United, une équipe de pointe européenne. En 1924/25, Hakoah remporta le championnat de football autrichien et fut la première équipe autrichienne à entreprendre en 1926 et 1927 une tournée aux USA. La Hakoah (hébreu : force) avait été fondée en 1909 comme association sportive juive et englobait des disciplines importantes telles que justement football, natation, tennis, lutte, water-polo, handball, échecs, athlétisme, tennis de table, ski et randonnée. Elle eut parmi ses membres de nombreux gagnants autrichiens de championnats d'Europe et de Jeux olympiques. En 1938, après la prise de pouvoir par les nazis, la Hakoah fut dissoute, la fortune de l'association fut confisquée et son terrain de sport au Prater « aryanisé ». Après 1945, plusieurs rescapés essayèrent de rétablir quelques sections. Ce n'est que ce printemps que la nouvelle Hakoah fut inaugurée solennellement, no-

tamment par le chancelier fédéral Gusenbauer, le maire de Vienne Michael Häupl et le président du Consistoire israélite Ariel Muzikant. L'actuelle exposition au Musée juif de Vienne « Centenaire de 'Allez hop Hakoah !' » fait revivre l'époque glorieuse du sport juif. Les précieux objets exposés – des centaines de photos, de fanions, de coupes et de publications – proviennent de la Hakoah, de collections privées et du Pierre Gildesgame Maccabi Sports Museum en Israël. L'exposition restera sous forme adaptée au musée du Centre sportif de la Hakoah pour le centenaire à partir de 2009. ■

La ministre Plassnik appuie l'art israélo-palestinien

La ministre des Affaires étrangères Ursula Plassnik a inauguré récemment l'exposition « Overlapping Voices – Israeli and Palestinian Artists » au Musée Essl à Klosterneuburg près de Vienne (Basse-Autriche). Elle se montra fascinée par les œuvres montrées de 22 artistes. Ceux-ci savent exprimer ce à quoi que les politiques ne réussissent pas en raison des contraintes des formulations diplomatiques, à savoir la subjectivité et la franchise. « Les artistes contribuent de façon particulière à une meilleure compréhension mutuelle ». La Ministre s'est déjà souvent intéressée à des contributions au travail de paix au Proche-Orient. C'est ainsi qu'elle avait organisé en mai 2007 une conférence de femmes sur le Proche-Orient. Elle souligna qu'elle espérait que les Palestiniens et les Israéliens puissent un jour vivre en paix sur la base de la solution des deux Etats. On peut encore voir l'exposition d'art de cette région riche en conflits jusqu'au 26 octobre. Dans un symposium, le co-commissaire israélien Tal Adler, dont le projet se consacre à des Bédouins dans le Négev, dit que le sous-titre pouvait prêter à confusion, étant donné que l'art palestinien n'était représenté que dans la mesure où il était l'œuvre de Palestiniens vivant en Israël. La chanteuse et co-commissaire Amal Murkus partage ce point de vue : « Pourriez-vous m'amener un artiste qui vit à Gaza ? Il n'obtiendra pas de visa ! » Les commissaires de l'exposition furent Karin Schneider et Friedemann Derschmidt du Rites Institute à Vienne. ■

Prix Kokoschka à William Kentridge

Le Sud-Africain William Kentridge, plusieurs fois participant à la documenta et à la Biennale, a obtenu le 21 mai à l'Université d'art appliqué de Vienne le Prix Oskar Kokoschka 2008. L'éloge fut prononcé par le directeur de l'Albertina Klaus Albrecht Schröder : En choisissant William Kentridge, né en 1955 à Johannesburg, le jury distingue un artiste auteur d'un œuvre important allant du dessin, de la sculpture, de l'installation sonore et de l'art médiatique jusqu'au film. De plus, la facette sociale de son œuvre et son engagement politique sont remarquables, dit le recteur Gerald Bast, président du jury. Le prix créé par le Gouvernement fédéral en 1980, année de la mort du peintre Oskar Kokoschka né en 1886 à Pöchlarn (Basse-Autriche), – la distinction de beaux-arts la mieux dotée d'Autriche – est décerné tous les deux ans à un(e) artiste plasticien(ne) en hommage à son œuvre. ■

Venise : La ministre de la Culture présente deux commissaires

La pavillon d'Autriche de la Biennale d'art de Venise 2009 sera commissarié par deux femmes : « Avec Valie Export et Silvia Eiblmayr, j'ai pu obtenir le concours de deux personnalités éminentes pour la contribution autrichienne. Pour la première fois dans son histoire, le pavillon de l'Autriche est commissarié par deux femmes exceptionnelles », dit la ministre de la Culture Claudia Schmied. Les deux commissaires seront responsables du programme artistique et de l'organisation de la présentation de l'Autriche. Valie Export (recte Waltraud Höllerer), née en 1940 à Linz (Haute-Autriche), était représentée elle-même avec quelques travaux à la 52^e Biennale 2007 dans l'exposition principale commissariée par Robert Storr. L'artiste médiatique et de performance a créé à partir des années 60 des contributions essentielles à l'art du 20^e siècle et a fourni des œuvres telles que le « Cinéma du tâtonnement et du toucher », considérées aujourd'hui comme classiques et auxquelles les générations suivantes continuent encore à se référer. Elle réussit à allier la pratique d'art multimédiatique aux préoccupations féministes. En 2007, le Musée autrichien du film lui consacra une rétrospective. Silvia Eiblmayr, née à Berchtesgaden, a grandi en Haute-Autriche, puis

vécut longtemps à Vienne. Comme historienne d'art, elle conçut et organisa de nombreuses expositions et enseigna à plusieurs universités étrangères. Depuis 1999, elle dirige la Galerie im Taxispalais à Innsbruck. Comme commissaire et experte, elle s'est aussi consacrée à l'œuvre de Valie Export. ■

M. Hahn a inauguré les Journées scientifiques austro-roumaines

Des Journées scientifiques austro-roumaines inaugurées par le ministre des Sciences Johannes Hahn et le ministre roumain de l'Éducation, de la Science et de la Jeunesse Cristian Adomneci ont eu lieu récemment à Vienne. Ces Science Days appuyés par la Société autrichienne d'aide à la recherche (FFG) offrent des informations sur des développements dans la politique d'aide à la recherche et de formation des deux pays, sur des participations aux 6^e et 7^e Programmes-cadres de l'UE pour la recherche et le développement ainsi que des informations sur des appels d'offres de l'UE dans les domaines environnement et énergie ainsi que sur des instruments pour appuyer la mobilité et la coopération. Ces dernières années, la coopération dans la science et la recherche s'est approfondie entre l'Autriche et la Roumanie. C'est ainsi qu'une déclaration d'intention notamment sur la promotion de capital humain en Europe du sud-est a été signée en août 2007 par le ministre Cristian Adomneci, la ministre de la Culture Claudia Schmied, le ministre des Sciences Johannes Hahn et le coordinateur spécial du Pacte de stabilité pour l'Europe du sud-est Erhard Busek. ■

10 ans de Concerts au château de Seibersdorf de Roland Batiks

Les Concerts au château de Seibersdorf initiés par la vedette du piano Roland Batik offrent un programme-anniversaire choisi avec l'Academia Allegro Vivo (notamment Haydn, Grieg) et un concert de jazz avec Woody Schabata, Wolfgang Puschnig et Roland Batik. Le pianiste, qui a présenté en 1999 l'enregistrement complet, remarquable jusqu'à aujourd'hui, des sonates pour piano de Joseph Haydn, donne aussi un récital en solo avec des œuvres de Haydn, Beethoven, Debussy et ses propres œuvres, qui seront certainement aussi jazzy. ■

www.galerieimtaxispalais.at

www.labiennale.org

www.valieexport.org

www.rolandbatik.com

Seibersdorf – Programme et billets :
http://www.marktgemeinde-seibersdorf.at/freizeit/pdf/musik/musikfestival_seibersdorf_08.pdf

Le Gouvernement fédéral intensifie la lutte antidopage

Le Gouvernement fédéral prend trois nouvelles mesures crédibles pour une lutte sérieuse antidopage dans le sport. Avec les décisions prises le 21 mai au Conseil des ministres pour rendre la Loi antidopage plus rigoureuse, l'audition pour le gérant de l'institution indépendante de contrôle antidopage NADA Austria et l'élargissement du projet pilote antidopage « L'athlète de verre » par la Fédération autrichienne de sport de bicyclette (ÖRV), l'Autriche met en évidence au niveau de l'UE le sérieux de la thématique. L'Etat fédéral double les moyens financiers de la NADA Austria pour les contrôles, la prévention et l'information à 1,2 mio. d'euros. La lutte antidopage est un processus permanent qui nécessite des ajustages continuels, comme p. ex. par le projet d'une loi fédérale amendement la Loi fédérale antidopage de 2007, la Loi sur les médicaments et la Loi sur l'obligation d'ordonnance. Avec les nouvelles dispositions pénales pour la mise en circulation, l'administration, la possession d'agents de dopage à partir d'une quantité déterminée ainsi que du dopage sanguin, l'Autriche s'engage dans une voie très restrictive. Cet amendement doit entrer en vigueur dès avant le début des Jeux olympiques à Pékin le 1^{er} août. En un deuxième temps, on incorporera les normes techniques de la WADA et les recommandations et amendements de la loi actuelle proposés par la WADA. ■

Le Prix d'intégration sport décerné pour la première fois

Cinq projets d'intégration de sport hors du commun ont été distingués pour la première fois le 20 mai par le « Prix d'intégration sport ». Plus de 80 projets de toute l'Autriche, de la natation en passant par le football jusqu'à la lutte, ont été soumis pour le « Prix d'intégration sport 2008 ». Dans le cas du prix principal pour le « Terrain de sport d'intégration » à Neudörfel au Burgenland, le jury a opté pour un projet dans lequel toute la population du village s'engage pour intégrer « ses » migrants. Les quatre autres lauréats – le projet de natation « Un vrai Viennois ne sombre pas » (ASV Vienne), le projet de course « Femmes musulmanes à la course des femmes » (Association « Jeunes musulmanes Autriche »), le

projet scolaire multisportif « L'intégration, une évidence » (Lycée technique de Vienne Favoriten) et le projet de football « FairPlay & Integration » (ATSV Lenzing Haute-Autriche) appuyé par Toni Polster – ont séduit par leur approche de s'adresser à des enfants et des jeunes filles qui sinon n'auraient pas de possibilité de pratiquer un sport. Le Prix d'intégration sport créé à l'initiative du secrétaire d'Etat au Sport Reinhold Lopatka appelle les bénévoles devant le rideau. Le Prix d'intégration sport relève de la responsabilité de l'« Association pour la promotion de l'intégration par le sport », qui est appuyée par les partenaires au projet Caritas et Fonds d'intégration autrichien ainsi que par la Chambre de l'économie de Vienne et des sponsors provenant du monde économique. Dans les années à venir, le Prix d'intégration sport doit être développé et gagner en importance par des aides provenant du budget du sport. ■

Mondiaux de hockey sur glace de femmes B en 2009 à Graz

Les Mondiaux de hockey sur glace de femmes B a lieu du 4 au 10 avril 2009 à Graz. Le congrès de la Fédération internationale de hockey sur glace (RIHG) a confié récemment à Montréal/Canada les Mondiaux de la division I à l'Autriche, dont l'équipe féminine avait accédé en mars au troisième groupe de performance. C'est grâce à la promesse du Gouvernement fédéral autrichien de participer au financement (la Ville, le Land et l'Etat fédéral payent chacun un tiers) que la Fédération autrichienne de hockey sur glace s'est vu confier cette tâche. C'est pour la première fois que des Mondiaux féminins ont lieu en Autriche. Graz est après les Mondiaux masculins en 1973 pour la deuxième fois « ville des Mondiaux de hockey sur glace ». Les Autrichiennes affronteront à ces Mondiaux à domicile les Allemandes, les Tchèques, les slovaques, les Norvégiennes et les Françaises. ■

MENTION D'IMPRESSIO

Propriétaire du média (éditeur) et producteur : Chancellerie fédérale, Service de presse fédéral. A-1014 Vienne, Ballhausplatz 1. Rédaction : Franz Putz, tél. ++43/1/53115-2579, fax ++43/1/53115-4274, e-mail : franz.putz@bka.gv.at ; expédition : direction VII/2, Irene Bucher, tél. ++43/1/53115-2958, fax ++43/1/53115-2880, e-mail : irene.bucher@bka.gv.at ; <http://www.bundeskanzleramt.at> ; la reproduction partielle du texte est autorisée. Publié par le Service de presse fédéral-Vienne.